

La carta de San Pablo a los Filipenses

Filipos cuto gānare Pablo ī papera cōare gaye

1 ¹Nati Filipos gāna m̄ua. Ȳu Pablo Timoteo rāca adi papera uca ḡua. Jesucristore moa īsiri masa ña ḡua. Cristore tuor̄ūncōri Dios ñarā ña m̄ua c̄uni. “Queno ñaña m̄ua”, ȳi ñuca ḡua m̄uare. Dios oca riasori masa ito yicōri ñnare ejabuari masare c̄uni, “Quenajaro”, ȳi ñuca ḡua. ²M̄uare queno yijaro mani Jacu Dios. Ito yicōri m̄ua ya ūsiñu sajari oca c̄utiroca yijaro ī. Ito bajiro m̄uare yijaro yiroc̄u, Diore ito yicōri mani Ūju Jesucristore c̄uni m̄uare yiari seni īsisotia ȳu.

Jesucristore r̄uc̄ub̄uor̄are yiari Pablo ī seni īsire gaye

³M̄uare tuoīa wan̄ucōri, “Queno ya Dios m̄u”, yisotia ȳu. ⁴M̄uare yiari Diore yu b̄usisotija, yu ya ūsiñu queno wan̄u quenasotia ȳure. ⁵Cajero Cristo ocare boca āmisuor̄ati ȳure ejabuas̄uoc̄u m̄ua. Adoc̄ata c̄uni ȳure ejabuac̄ōa m̄ua maji. Ito bajiri m̄uare yiari Diore yu senisotija yu ya ūsiñu queno wan̄u quenasotia ȳure. ⁶Jesucristore m̄ua tuor̄ūn̄us̄uor̄ajuti queno m̄ua ȳi ñaroca yis̄uōñi Dios. Mani Ūju Jesucristo ī t̄udi ejaroti r̄um̄uj̄uti, “Queno ȳi masijaro ña”, yiroc̄u manire ejabuaḡu yigūiji Dios. Ī ñarā mani ñat̄īn̄atoni ito bajiro manire yiḡu yigūiji ī. “Riti baja it̄i”, ȳi masia ȳu. ⁷Ȳure ti maicōri ī oca ḡajer̄are yu goti uc̄utoni ȳure c̄ūñi Dios. Ī ocare yu riaso ucuroca queno ȳure ejabuasot̄ic̄u m̄ua. Jesucristo oca masare yu riasoja ticōri, ȳure tubiac̄ā ña. Ito bajiro ȳure ña yibojarocati, “Īna c̄uni Cristore tuor̄ūn̄uj̄aro”, yiroc̄u, “Ñasarise ña Cristo oca”, ȳi jidic̄ābea yu. Tubia ecor̄u yu ñabojarocati queno ȳure ejabuasotia m̄ua. Ito bajiri yu ya ūsiñu m̄uare tuo maia yu. Ito bajiro m̄uare yu tuoīaja quena ña ȳure. ⁸Jesucristo m̄uare ī tuo mairo bajiroti b̄uto m̄uare tuo maia yu c̄uni. “Īnare b̄uto ti āmoami Pablo”, ȳi masiami Dios ȳure. ⁹Ḡajer̄are b̄uto busa ti maijaro ña, yiroc̄u Diore seni īsisotia yu m̄uare yiari. Queno tuoīare gaye Dios m̄uare jidic̄ājaro, yiroc̄u ĩre senisotia yu. Ito yicōri ī āmorise m̄ua tuo masi jeotoni m̄uare yiari Diore seni īsisotia yu. ¹⁰Ñasarise riti m̄ua tuoīa besere āmoa yu. Ito bajiro m̄ua yija, queno yirā ñari Cristo ī t̄udi ejari r̄um̄u ñe seti mana ñarā yir̄aji m̄ua. ¹¹Jesucristo siḡūti

ñami quenarise riti mani yi masiroca yigu. Quenarise riti yisotijaro ñna, yirocu muare yiari ñre seni ñisotia yu. Ito bajiro queno mua yija ticõri, “Rõtoro masigũ ñami Dios”, yi rucubuoarã yirãji gãjerã cuni.

Cristore riti mani moa ñsi suyaja quena, Pablo ñ yire gaye

¹² Tuoja yu ñarã mua. “Quenabiti jaje Pablore rõtaborocati jãjarã busa Jesucristo oca tuorũnu wama masa”, mua yire ãmoa yu. ¹³ “Cristore ñ tuorũnuja ticõri, ñre tubiayijarã ñna”, yi masiama adi cuto gagu uju ya wi coderi masa. Ito bajiro riti yi masi jediama ado gãna yure. ¹⁴ “Tubia ecoru ñabojaguti Cristore jidicãbeami Pablo”, yi tuoĩacõri ado gãna mani ñarã jãjarã, buto busa Cristore tuorũnu wama. Ito bajiri oca seõcõri guimenati Dios ocare riasoama ñna.

¹⁵ Cristo ocare queno yu riaso masijare, yure ti uoama coriarã. “Pablo rõtõ busaro queno riasorãji guama”, yicõri riasobojama ñna. Gãjerãma Dios oca tuorũnurã ñari, wanure rãca riasoama. ¹⁶ Yure tuo maicõri Cristo oca masare riasoama ñna. “Tubia ecoanare cuni Cristo oca ñasarise gotijaro Pablo, yirocu Pablore tubiaroca yini Dios”, yi masiama ñna yure. Ito bajiri yure tuoĩacõri Cristo oca masare riasoama ñna. ¹⁷ Yu riasorise ti uocõri, “Manire cuni ti wanujaro masa”, yirona riasobojama yure ti tudiri masa. Dios ocare tuorũnurã meje ñabojarãti ñ oca masare riasoama ñna. “ Ñnajuare tuorũnu wama masa, yire oca Pablo ñ tuoja, buto busa bojori bujagu yiguiji ñ tubiara wi ñagũ”, yi tuoĩabojarãji ñna yure. ¹⁸ Ito bajiro ñna yibojaja cuni no yibea yure. Cristo oca masare ñna riasoja iti ña yure quenarise. Yure ñna ti maija, ñna ti mailbeja cuni Cristo oca masare ñna riasoja iti ña yu ya usiju yu wanuroca yirise. Ito bajiri buto busa wanu wacu yiguja yu.

¹⁹ “Yure yiari Diore senirã yama ñna”, yi tuoia yu muare. “Yure ejabuarocu Espiritu Santore cõañi Jesucristo”, yi tuoia yu. Ito bajiri tubia ecoru yu ñabojarocati, “Quenarise rõtaro yiroja yure”, yi tuoia yu. ²⁰ Jesucristo ñ cõru ñari, ija ñ tiro riojo bojo amobea yu. Yu tuoia yurise, yu amõrise cuni yu tuoia yuja, ado bajiro baja. Oca seõcõri Cristo ocare riti riasosoti amoa yu. Tubia ecoru yu ñaja, tubia ecoru meje yu ñaja cuni, yure ticõri Cristore masa ñna rucubuoare amoa yu. Yure ñna bucõaja cuni yure ñna siãja cuni no yibea yure. Cristore masa ñna rucubuoja iti ña yure ñasarise. ²¹ Cristore riti moa ñsirocũ ña amoa yu. Iti ña yure ñasarise. Yu godaja, buto busa quenarise bujagu yiguja yu. ²² Adi sita ñagũ, Cristore tuorũnujaro masa, yirocu ñnare riasoa yu. Catigu yu ñaja, quena ña yure. Yu godaja cuni quena ña. Ito bajiri, “Godarejua amoa yu, catirejua amoa yu”, yi bese masibea yu. Juaji gayejuti quenacõa yure. ²³ Ito bajiri josari ña yure iti juaji gaye yu beseja. Cristo rãca ña amogũ, godare amoa yu. Ñ tu yu waja, buto busa wanu quenaro ñagũ yiguja. ²⁴ Ito bajibojarocati adi sita yu ñaja buto busa muare riasogu yiguja yu. Muare yu riasoja iti ña buto busa ñasarise. ²⁵ “Riti baja iti”, yi tuoia yu. Ito bajiri, buto busa Cristore tuorũnu wajaro ñna, yirocu, “Mua rãca ñagũ yiguja yu maji”, yi tuoia yu. Cristore tuorũnucõri buto busa wanujaro ñna, yirocu

mua rāca ñagũ yigũja yu maji. ²⁶Ito bajiri mucana yure mua tija, wanurã yirãji mua. Cristo yure i codeja ticõri, “Queno ya Dios mu”, yi rucuborã yirãji mua.

²⁷Cristo oca iti gotiro bajiroti mua cudija iti ña ñasarise. Mua tujũ yu waja, yu wabeja cuni yu yiro bajiroti mua yire amoã yu. “Cristore tuorũncõri sigũ bajiro riti tuoiarã ñama ña. Ito yicõri, Cristore tuorũnujaro gãjerã cuni yirona, i oca riti riasoama ña”, masa ña muare yire, tuo amoã yu. ²⁸Mua wajana Dios oca ti terã ña ñaja, güibesa ñare. Oca seõña. Ito bajiro mua yija ticõri, “Jeame ñjuroju cõagũ yiguĩji Dios manire”, yi masirã yirãji ña. Gaje gaye cuni ado bajiro muare tuoiarã yirãji ña. “Ñare ejabuami Dios. Ito bajiri ñare masogũ yiguĩji i”, yi tuoiarã yirãji ña, mua queno yirise ticõri. ²⁹Manire ti maicõri Cristore mani tuorũnuroca yĩni Dios. Iti ña mani wanurise. Ito bajibojarocati Cristore mani tuorũnuja ticõri, quenabeto mani tõbujaroca yirã yirãji gãjerã. Ito bajiro cuni Dios manire. Ito bajiri mani wanuroti ña iti cuni. ³⁰Sigũre bajiro tuoicõri, Cristore tuorũnujaro masa yirona, josari moa mani. Iti rãmũ Cristo oca yu riasoja ticõri, quenabeto yu tõbujaroca yure masa ña yija ticũ mua. “Adocãta cuni ñeñaro tõbujagu yiguĩji”, yire oca tuorãji mua.

Buto ñasagu ñabojaguti, “Ñasagu ña yu”, yibisiju Cristo yire oca

2 ¹Cristoti ñami mani tuoia oca seoroça yigu. Manire ti maigũ ñari mani bojori bujaja, “Bojori bujabesa mua”, yigu yiguĩji i. Espiritu Santo rāca mani baba cutiroca yami i. Gãjerãre mani ti mairoca ito yicõri ñare queno mani yiroca yami Cristo. ²Ito bajiri, “Queno wanũ quenaro ñajaro i”, yirona sigũ bajiro riti tuoiaña mua. Sigũre bajiro gãmeri ti maiña. Sigũ bajiro riti tuoicõri Cristore moa isiña mua. ³“Yumasi bujagu yigũja yu”, yi oca jaimenati mua moaja quena. “Yure ti seyojaro gãjerã”, yi tuoiamenati moaja quena. “Gãjerã rëtoro ñasagu ña yu”, yi tuoiabesa. “Ñama yu rëtoro ñasarã ñama”, mua yi tuoiaja quena. ⁴Mua ñaroti riti meje tuoiaña. Gãjerã ña queno ñaroti gaye cuni tuoiaja quena.

⁵Jesucristo i tuoiado bajiroti mua tuoiaja quena. ⁶Umacũju ñagũ, Diocõ masigũ ñabojaguti adi sitaju wadigu i masirise jidicãyiju Cristo maji. ⁷Dios ñabojaguti i masirise jidicãcõri manire bajiroti rujeayiju Cristo. Ito bajiro rujeacõri bucua wacu masare moa ejabuagu ñasotiyiju i. ⁸Adi sita wadicõri, “Gãjerã rëtoro ñasagu ña yu”, yi tuoibisiju i. I Jacu Diore cudigu yucutëoju masa ñre jaju sãbojarocati ñare camotabisiju i. Ñeñaro yiri masure ña sãro bajiro ña sãbojarocati camotabisiju i. ⁹Ito bajiri i tũdi catiroca yicõri buto rucuborũ i ñaroca yĩni Dios. Nĩmũ gãji i robo rucuborũ maquĩji. Ito bajiri wame ñasarise ñre wõni Dios. ¹⁰Jesús wame tuocõri ñre rucuborã, rijomunigãna ñini rũjũ jedijaro masa, yirocu wame ñasarise ñre wõni Dios. Ito bajiri i wame tuocõri umacũju gãna, adi sita gãna, ito yicõri adi sita rocaju gãna cuni rijomunigãna ñini rũjũ jedirã yirãji. ¹¹“Jesucristo ñami Uju ñasagu”, yi jedirã yirãji masa. Ito bajiro ña yija, mani Jacu Diore cuni rucuborã yirãji ña.

Quenarise mani yi âmoroça yigũ ñami Dios, Pablo i yire gaye

¹²Tuoya yu mairã mua. Yu mua rãca ñaroca yure cudisoticu mua. Mua tu yu ñabitibojarocati buto busa mua yure tuorũnure ãmoa yu. “Dios i masoana ña mani”, yi masicõri ire buto rucubuoaya mua. “Ire yu cudibeja, yure ti wanubicu yiguuji Dios”, yi tuoia guirã ire riti cudiya. ¹³Quenarise mani yi âmoroça yigũ ñami Dios. Ito bajiri i âmoro bajiro mua yi masi jeotoni muare ejabuaguuji Dios.

¹⁴Dise ruyabeto mua moaja wanure rãca riti moaja quena. Ito yicõri gãmeri oca josamenati moaña. ¹⁵Ito bajiro mua yija ticõri, “Ñeñaro yirã ñama ña. Seti cutirã ñama”, ñimujua muare yi masibiquuji ija. Dios ñarã ña mua. Ito bajiri adi sita gãna Diore ti tecõri ñeñaro yirã ña tiro riojo, quenarise riti mua yija quena. Diore mua cudija ticõri, “Ñeñaro yirã ña guama”, yi tuoiarã yirãji ña. ¹⁶Catitĩnare gaye Dios taju ña buja masitoni Jesucristo oca ñare gotiya. Ito bajiro mua yija ticõri, Cristo i tãdi ejari rumu buto muare wanugũ yiguja yu. “Ñare riasobojabisija yu. Yu ñare riasocato bajiroti yama ña”, yi tuoia gũ yiguja yu muare. Ito bajiro wanure rãca yigũ yiguja yu. ¹⁷Cristore tuorũnujaro yirocu, muare riasocu yu. Ito bajiro muare yu riasoja ticõri, yure siarã yirãji gajea. Ito bajiro yure ña siabojarocati wanu quenaro ñagũ yiguja yu. “Cristore tuorũnucõri wanurã yirãji yu riasogoana”, yi tuoiacõri wanua yu cuni. ¹⁸Ito bajiroti mua cuni itire wanuja quena. “Quenabeto tõbujaboguti wanuami Pablo”, yi tuoia wanuña mua cuni.

Timoteo, Epafrodito oca

¹⁹Mani Uju Jesús i ãmoja yoari mejeti mua tu Timoteore cõare tuoia yu. Mua tu ejaru i tãdi ejaroca mua oca tuocõri wanugũ yiguja yu. ²⁰I sigũti ñami yu tuoiaro bajiro tuoia gũ. Yure bajiroti mua queno ñaroti gaye tuoia usirioami Timoteo cuni. ²¹Gãjerãma ña queno ñaroti riti tuoia ma. “¿No bajiro Jesucristore yu moa isija quenati?” yi tuoia beama ñaõna. ²²“Queno yigũ ñami Timoteo”, yi masia mua ire. Ito yicõri, “Pablo rãca queno Jesucristo oca riasoami Timoteo”, yi tuoia masia mua. Riti baja. Yu macu bajiroti queno yure ejabuami i. ²³Ito bajiri, “Ado bajiro rëtarõ yiroja yure”, yu yi masija, mua tu ire cõagũ yiguja yu. ²⁴Mani Ujure riti tuorũnua yu. Ito bajiri, “I ãmoja yoari mejeti muare tigũ wacu yiguja yu”, yi tuoia yu.

²⁵“Mani bajiro Cristore tuorũnugũ Epafroditorõ mucana cõagũ yiguja mua tu”, yi tuoia ña yu. Yure i ejabuatonõ, ire cõayija mua. Ado ejacõri yu rãca moami i. Quenabeto tõbujabobarãti Jesucristo oca riaso jidicãbea gũ. ²⁶Mua ñajedirore buto ti ãmoami i. “Epafrodito cõgũ ñami”, mua yija tuo masicõri, tuoia oca jaiquĩ i. ²⁷Riti bajiquĩ, buto cõquĩ i. Goda waru ñaquĩ. Ire ti maiñi Dios. Ito bajiri godabiti quĩ. Tuoia bujatobicu ñari, i godaja buto busa bojori bujaboruja yu. Ito bajiri yure ti maicõri ire yisioni Dios, yu buto bojori bujare amobicu. ²⁸Epafrodito seõ quenagũ i ñaja ticõri, wanurã yirãji mua. Ito bajiri, wanujaro ña, yirocu mua tu

buto ïre cõa ãmoa yu. “Wanurã yirãji ïna”, muare yi tuoïacõri wanugũ yigũja yu cuni. ²⁹ ïre bajiro mani Ujũre tuorũnurã ñari ï ejaja wanũre rãca boca ãmiña ïre. ïre bajiro bajirãre rũcũbuoya mua. ³⁰ Yũre ejabua ñagũ Cristore moa ïsiquĩ ï. Yũre ejabuaguti bujato tõbũjaquĩ ï cuni. Ito yicõri godaboquĩ. Sõju ñacõri yũre mua ejabua masibitire yũre ejabuquĩ ï.

Cristore mani tuorũnuja iti ña ñasarise, yire gaye

3 ¹ Tuoya yu ñarã mua. Ado bajiro gotisusa yu muare. Mani Ujũ Jesucristore tuorũnurã ñari wanũña mua. Iti rũmu yu gotigore mucana yu muare gotija, quena ña yũre. Mucana tũdi itire mua tuoja, quena ñaro yiroja muare. ² Ecarũ yai cunigũre gũi ña mani. Ito bajiroti ricati riasorãre cuni mani gũija quena. ïna ñama ñeñaro yirã. “Dios rãa mani ña ãmoja, wirotã tarã yirãji mani”, yi riaso ruorãre cuni mani cũdibeja quena. ³ Diore mani tuorũnujare mani ya usũju Espĩritu Santo queo sãni Dios. Ito bajiri manire ticõri, “Dios ñarã ñama ïnama”, yi masirã yirãji gãjerã. “Wiro mani taja ticõri, manire masogũ yigũiji Dios”, yi tuorũnurã meje ña mani. “Cristore mani tuorũnuja, ï rãca catiũñarã yirãji mani”, yi tuoia wanũ quenarãji mani. ⁴ “Ñasarã ña mani. Mani queno yigore ticõri manire masogũ yigũiji Dios”, gãjerã ïna yi masija, ïna rãto busaro yiborũja yu. “Ñasagũ ñami Pablo”, yire gaye ïna rãto busaro buto busa ña yũre. Tite mua: ⁵ Udia ãmojeno rũmũri yu rujeaja bero yũre wirotã ïna. Judio masũ ña yu. Benjamĩn ñayoru janerãbatia janami ña yu. Judio masũ rujearu hebreo oca busigu ña yu. Fariseo gaye tuoïagoru ñari, ïna robo buto judio masa rotirise rũcũbuocu yu cuni maji. ⁶ Judio masa rotirise buto cudi ãmogũ, Jesucristore tuorũnurãre usirioro yi codecu yu. “Bucurã rotire cũdibeami ï. Seti cũtigũ ñami ï”, yũre yirã manicã. ⁷ “Iti gaye ña ñasarise”, yirocu itire buto rũcũbuocu yu maji. “Ñe waja ma iti”, yi tuoia yu ïja adocãta. Jesucristore riti rũcũbuoa yu adi rũmũri ïja. ⁸ “Bucurã rotire ñasarise ñaroja”, yigobojaru ñari, mani Ujũ Jesucristore yu masija bero, “Ñasarise ña iti”, yi tuoïabea yu adocãta ïja. ïre mani tuorũnuja, ñeju gaje ñasarise ma. Iti rũmu yu tuorũnujore jidicã jeocõcu yu. “Jesucristore riti tuorũnuja yu ïja”, yirocu iti rũmu yu tuorũnujore jidicãcu yu. ⁹ ï yagu ña ãmogũ ïre riti tuorũnuja yu ïja. “Judio masa rotirise yu cũdija ticõri, yũre masogũ yigũiji Dios”, yi tuoïabojacu yu maji. Cristore yu tuorũnuja ticõri, yu ñeñaro yirise ãcabojoñi Dios. Ito bajiri adi rũmũri ï tiro riojo ñe seti macũ ña yu ïja. Ado bajiro baja iti. No Cristore tuorũnujũreti ï ñeñaro yirisere ãcabojogu yigũiji Dios. Ito bajiri ïre riti tuorũnuja yu ïja. ¹⁰ Buto busa Cristore masi ãmoa yu. Iti ña yũre ñasarise. ï godaja bero mucana tũdi ï catiroca yicõri, ï masirise ïoñi Dios. Yũ ïre cudi masitoni, ï masirisena yũre ï ejabũre ãmoa yu. Diore cudi ãmogũ, ï tuoia bujatobitiroca masa ïna yibojarocati, ïnare camotabisiju Jesucristo. ïre ïna sãbojarocati, camotabisiju. Diore riti cudi ãmoyiju ï. Ito bajiri masa yũre ïna sã ãmobjarocati, ïre bajiro Diore riti cudi ãmoa yu cuni. ¹¹ Ito bajiro ya yu, “Godanare mucana tũdi catiroca Dios ï yiri rũmu, yũre cuni yu catiroca yigu yigũiji Dios”, yi tuoïacõri wanũ yu.

Mani moaroti Cristo ĩ cūre mani jeoja quena, Pablo ĩ yire gaye

¹² “Jeyaro masigũ ña yũ. Quenarise riti yigu ña yũ”, yi masibea yũ. Yũ masibiti jaje ruya maji. Ito bajibojarocati Jesucristo yagu yũ ñaroca yicãñi ĩ. Ito bajiri yũ moaroti ĩ cūre, itire jeorocũ ĩre moa ĩsisotia yũ. ¹³ Tũoya yũ ñarã mua. “Cristo ĩ ãmoro bajiro quenarise riti yigu ña yũ”, yibea yũ. Ado bajirojua baja yũ yirise. Iti rumũju rētagore gaye buto tũoiabea yũ. Yũ moaroti Cristo ĩ cūcãja bero ñajare, “Itire yicũja yũ”, yirocũ josa yũ ĩja. ¹⁴ Cristore tũorũnrã mani ñajare, ũmacũju manire ãmi wacõri waja yigu yiguĩji Dios. Mani catitĩnaroca yigu yiguĩji ĩ. Ito bajiri moare ĩ cūre ñajare, itire jeo ãmoa yũ maji.

¹⁵ Mani Cristore tũorũnũsũoana itire sigũ bajiro riti tũoĩa mani. “Mani moaroti Dios ĩ cūrere jeoana mani”, yi tũoĩarã ña mani. Ito bajibojarocati coriarã mua yũ bajiro tũoĩabeja, mua tũo masibitire mua tũo masiroca yigu yiguĩji Dios. ¹⁶ Dios oca ñarocõ tũo masi jeobitibojarãti mani tũo masiriseti mani cudi ñaja quena.

¹⁷ Tũoya yũ ñarã mua. “Ado bajiro ñami Pablo”, yi tũoĩacõri, yũ yiado bajiroti yĩa mua cuni. Yũ yiado bajiro yirãre tũorũnrã mua. ¹⁸ Adocãta yũ mũare gotirise coji meje mũare goticũ yũ. “Cristore tũorũnrã ña gua”, yibojarãti, “Yucutẽojũ ĩ godaja, ñe waja ma”, yirã jãjarã ñama maji. “Ito bajiro yama ĩna”, yi tũoĩacõri oti ãmoa yũ. Ito bajiro tũoĩarã Cristo wajana ñama ĩnaõna. ¹⁹ Ito bajiro yirã jeame ũjuroju warã yirãji. ĩna ya usiju maquĩji Dios. Adi sita gaye riti tũoĩarãji ĩna. ĩna ñeñaro yi ãmoriseti tũoĩa wanũama ĩna. ĩna ñeñaro yija, bojo bujaro õno yirã itire wanũama ĩna. ²⁰ Maniama ũmacũju Dios tũju warona ña. Dios ĩ ñaroju ña mani ñatĩñaro. “Manire masorocũ tũdi ejagu yiguĩji Jesucristo”, yi tũoĩacõri ĩre bocatia mani. ²¹ Mani ya rujũ godari rujũre gaje rujũ godabiti rujũna manire wasoagu yiguĩji Cristo. ĩ ya rujũ ñasari rujũ bajiri rujũna manire wasoagu yiguĩji ĩ. Buto masigũ ñari, ñejua ĩ roti masibiti ma ĩre. “ĩ masirisena mani ya rujũre wasoagu yiguĩji ĩ”, yi tũoĩacõri wanũa mani.

Mani ũjũre tũorũnrã ñari wanũ quenatĩñaja quena, Pablo ĩ yire gaye

4 ¹ Tũoya yũ ñarã mua. Mũare buto tũo maia yũ. Mũare tũoĩagũ, buto ti ãmoa yũ mũare. Mũare tũoĩacõri buto wanũa yũ. “Yũ riasorise tũocõri Diore cudiama ĩna”, yi tũoĩacõri wanũa yũ mũare. Ito bajiri mani ũju Jesucristore tũorũnrã ñari, ito bajiroti ĩre tũorũnrũ jidicãbesa mua.

² Evodia ito yicõri Sintiquire cuni busi ãmoa yũ adocãta. Mani ũjũre tũorũnrã ñari, sigũ rĩa robo bajiro baja mua. Ito bajiri, “Sigõ robo bajiroti mua tũoĩaja quena”, yi goti queno ãmoa yũ mũare. ³ Ito gagũ queno yũ rãca moare baba cutigore busigu ya yũ adocãta. ĩna romia jũarãre ĩna ya oca queno ejabuaya. Ito yũ ñaroca queno ejabuacã ĩna Cristo oca yũ riasoroca. Clemente wame cutigore cuni ejabuacã ĩna. Gãjerã yũ rãca cocati Jesucristo oca riasorãre cuni ejabuacã ĩna. Yũ rãca moagoanare, “Adocõ ñama yũ rãca catitĩnarona”, yirocũ ĩ ya papera tutiju ĩna wame wõcãyiju Dios.

⁴Mani Ʋjũre tuorũnrã ñari, wanũ quenatĩñaña mua cuni. “Wanũ quenaña mua”, ya yũ mucana. ⁵“Ĩna ñama rũcũbuorã”, gãjerã muare ĩna yijaro yirona, quenarise riti gãjerãre yisotiya mua. Mani Ʋjũ yoari mejeti tũdi ejagũ yiguĩji. Itire ãcabojabesa mua.

⁶Ñejũare tuoĩa usirio yibesa. Muare oca iti ñaja, Diore gotiba. Gaje muare iti ruyaja, Diore gotija quena. Ñajediro Diore mua gotija, quenaro yiroja. Ito bajiri ĩ cũdija ticõri, “Queno ya Dios mũ”, yi jidicãbesa mua. ⁷Ito bajiro mua yija tuocõri, mua ya usijũ queno mua wanũ quenaroca yigũ yiguĩji Dios. Mani queno wanũ quenaroca ĩ yija, iti ña rẽtoro quenarise. “Ito bajiro mani queno wanũ quenaroca yami Dios”, yi tuoĩa masibea mani. Jesucristo ñarã mani ñaja ticõri, mani ya usijũ queno wanũ quenaroca yami Dios. Ito yicõri mani tuoĩa guĩbitiroca yami ĩ.

Quenarise riti tuoĩaja quena, Pablo ĩ yire gaye

⁸Ado bajiro gotisusa, yũ ñarã yũ muare. Quenarise gaye riti mani tuoĩaja quena. Rũcũbuore gaye, riojo ñasarise, queno yire gaye, seyorise gaye, ito yicõri gãjerã queno ĩna yigore cuni mani tuoĩaja quena. Quenarise riti mani tuoĩaja quena. Ito yicõri, “Iti ña quenarise”, Dios ĩ yirise, mani yi tuoĩaja quena.

⁹Muare yũ riasocato bajiroti yisotiba mua. Yũre mua tuogore, mua tigre cuni ito bajiro mua yija quena. Ito bajiro mua yija ticõri, mua rãca ñatĩngũ yiguĩji Dios mani queno wanũ quenaroca yigũ.

Filipo cũto gãna Pablore niyeru ĩna ĩsi cõare gaye

¹⁰Yũre tũdi tuoĩacõri yũ ãmorise yũre cõayija mua. Ito bajiri muare wanũcõri, “Queno ya Dios mũ”, ya yũ mani Ʋjũre. Ñejũa yoari mua yũre cõabitibojarocati, “Yũre jidicãbeama ĩna maji”, yi masicũ yũ. “Ñejũa yũre ĩna cõabeja, cõa ãmobojarãti cõa masimenaji ĩna”, yi tuoĩacu yũ. ¹¹“Jai busaro ãmoa yũ”, yigũ meje ya yũ. No yũ ñaro bajiroti yũ ñaja quena. Yũ rũcoja, yũ rũcobeja cuni, “Quena ña”, yi tuoĩacõri wanũa yũ. ¹²Cojireama bojoro bũjagũ ñacu yũ. Cojireama jaje rũcocu yũ. No yũ ñaro bajiroti yũ rũcoja, yũ rũcobeja cuni, “Quena ña”, yi tuoĩa wanũa yũ. Yũ yajija, yũ yajibeba cuni wanũsotia yũ. Jaje yũ rũcoja, ñe yũ rũcobeja cuni, “Quena ña”, yi tuoĩacõri wanũa yũ. ¹³Yũ sẽoroca Cristo ĩ yijare no ñarijũti moare yũre Dios ĩ cũja, moagũ yigũja yũ. Ito bajiri yũre rẽtaroti gaye cuni guĩbea yũ. ¹⁴Ito bajibojarocati yũ bojoro bũjaroca mua yũre ejabũaja queno yiyija mua.

¹⁵Macedonia sita ñacõri Cristo oca yũ riaso ucugũ waroca, mua Filipos cũto gãna riti niyeru miojucõri, yũre ĩsi ñucayija mua. Muare yũ riasogore ñajare yũre wanũrã, niyeru ĩsi ñucayija mua. Gãjerãma Jesure tuorũnrã ñabojarãti, yũre ĩsi ñucabisĩ ĩna. “Riti bajaia”, yirãji mua. ¹⁶Tesalõnica cũto yũ ñaroca maji, “Pablo ĩ ãmorise bũjajaro”, yirona coji meje niyeru miojucõri, yũre ĩsi ñucayija mua. ¹⁷Yũ ãmorise mua ĩsi ñucare riti meje muare wanũa yũ. Ado robojũa bajaia:

“M̄ua queno yirise ticōri, b̄uto basa queno m̄uare waja yiḡu yigūiji Dios”, yi t̄uoĩacōri, wan̄ua ȳu m̄uare. ¹⁸Epafrodito r̄aca m̄ua ȳure cōare ñarocōti boca āmic̄u ȳu. Ȳure queno ĩsiyija m̄ua. Ito bajiri ȳu āmorise r̄eto busaro r̄acoa ȳu. Ȳure m̄ua ĩsi ñucare quenarise ña. Diore r̄uc̄ub̄uor̄a queno sutirise masa ĩna soe m̄uore bajiro bajia, ito bajiro m̄ua ȳure yija. Ȳure m̄ua queno yirise ticōri, m̄uare ti wan̄uḡu yigūiji Dios. ¹⁹M̄ua āmorise ñajediro ĩsiḡu yigūiji mani Ūju Dios. Jeyaro r̄ucoḡu ñari, Jesucristo ñar̄a mani ñaja ticōri, manire queno yisotiḡu yigūiji Dios. ²⁰“M̄u ña r̄etoro masiḡu”, yi mani Jac̄u Diore r̄uc̄ub̄uosotir̄uja manire. Ijarij̄u c̄uni ito bajiroti ñat̄iñajaro, yi gotia ȳu m̄uare. Itocō ña.

Quenajaro masa, Pablo ĩ yi ñucare gaye

²¹“Quenajaro Dios ñar̄a Jesucristore t̄uor̄ũn̄r̄a”, yi ñuca ȳu. Ado ḡana Jesure t̄uor̄ũn̄r̄a ȳu r̄aca ḡana, “Quenajaro”, yi ñucama m̄uare. ²²Ado ḡana Dios ñar̄a ñajediro “Quenajaro”, yi ñucama m̄uare. Jesure t̄uor̄ũn̄r̄a, “B̄uto quenajaro”, yi ñucama Roma c̄uto gaḡu ūj̄ure moa ĩsiri masa.

²³Queno yijaro ĩna ñajedirore, yiroc̄u mani Ūju Jesucristore m̄uare ȳari seni ĩsia ȳu. Itocō ña.

La carta de San Pablo a los Colosenses

Colosas cuto gånare Pablo í papera cõare gaye

1 ¹⁻²Ñati Colosas cuto gāna mua. Yũ ña Pablo. Adi papera muare cõa yũ. Jesucristo ocare yũ riaso ucutoni í cũrũ ña yũ. Ito bajiro yũre í cũre āmoñi Dios. Adoju mani yagu Timoteo rāca tubia ecoana ña gũa. “Quenajaro”, yami í cũni. “Dios rīa ña mua, ito yicõri Jesucristore queno tuorũnurā ña mua”, yi masia gũa muare. Muare queno í yitoni, mani Jacũ Diore seni ísotia gũa. Mua ya usiju queno sajari oca cwti quenaroca Dios í yire āmoa gũa.

Cristore tuorũnurāre yiari Diore Pablo í seni ísotire gaye

³⁻⁴“Jesucristore queno tuorũnurā ñama ñna, ito yicõri Dios ñarāre queno ti mairā ñama ñna”, muare masa ñna yija tuocu gũa. Ito bajiro ñna yija tuocõri, wanũa gũa. Ito bajiri muare yiari Diore gũa senija, “Queno ya Dios mu”, yisotia gũa, mani Uju Jesucristo Jacure busirā. ⁵“Ũmacũju Dios tũju ejacõri queno wanũ quenarā yirāji mani”, yi tuoña wanũ yurā ña mua cũni. Ito bajiro tuoĩasuoijya mua cajero Cristo oca mua tuorũnũsuora rumũ. Cristo oca iti ña oca riojo ñasarise. ⁶Cristo oca tuo masisuocõri, “Iti ña oca riojo ñasarise”, yiyija mua. “Ñeñaro yirā ñabojarāti manire ti maicõri manire queno yĩni Dios”, yi tuorũnũyija mua. Í oca quenarise mua tuogore masa jeyaro tuorā yirāji adi rumuri íja. Ito yicõri mua yiado bajiroti ñna ñeñaro yirise jidicācõri mama usi wasoarā yirāji ñna cũni. ⁷Mani yagu Epafras wame cutigu, í ñami mani maigũ. Muare Dios oca riasoñi í. Jesucristore moa ísigũ ñari queno adoju gũare ejabuami í. ⁸“Espíritu Santona suoriti gāmeri ti maiama ñna Colosas cuto gāna”, yi goti ejaquĩ Epafras gũare.

⁹Ito bajiro í yija tuocõri, muare yiari Diore seni ísisuocu gũa. Ñaro bajiroti muare yiari Diore senisusabea gũa. Í ocare queno mua tuo masi jeotoni, ñre senia gũa. Ito yicõri í masirise muare jidicātoni Diore senia gũa. “Ado bajiro mani yire āmoguĩji Dios”, mua yi masitoni, ñre seni ísotia gũa. ¹⁰Ito bajiro mua yi masija, mani Uju í āmoro bajiro yi ñarā yirāji mua. Ito yicõri í wanutoni